

Я.Е.Боровский
ВИЗАНТИЙСКИЕ, СТАРОСЛАВЯНСКИЕ И СТАРОГРУЗИНСКИЕ
ИСТОЧНИКИ О ПОХОДЕ РУСОВ В VII в. НА ЦАРЬГРАД

<http://janaberestova.by.ru/borovskiy.html>

(Статья из книги "Древности славян и Руси" - выложено на ВИФе-2)

В древности на Русь из Византии попала повесть о нападении персов и их союзника - скифского воеводы (кагана) на Царьград в 626 г. Известна она по старославянским рукописям XV-XVII вв. [1]

Аналогичная повесть была переведена в 1042 г. с греческого на старогрузинский язык Георгием Мтацминдели на Афоне [2]. И в названии грузинской рукописи («Осада Константинополя скифами, кои суть русские») и в самом тексте имеется указание на то, что «осаждавшие в 626 г. Константинополь скифы были русские, государь которых назывался хаканом» [3].

Текстуальное сопоставление повести об осаде Константинополя в 626 г. по старославянскому и старогрузинскому переводам приводит к мысли о их происхождении от общего греческого источника, датированного ранее 1042 г. Действительно, оба перевода восходят к оригиналу повести, написанной в VII в. очевидцем и современником событий Феодором Синкеллом [4]. В.Г.Васильевский считал, что повесть еще в VII в. вошла как составная часть в Пасхальную хронику. Повесть, опубликованная в 1853 г. в Риме, значительно шире освещает события. Однако отличия в текстах Пасхальной хроники, повести Феодора Синкелла и ее переводов незначительные [5].

Название в грузинском манускрипте скифов русами указывает на вероятное участие в осаде Константинополя восточных славян. Для уяс-

114

нения этого вопроса необходимо рассмотреть те места старославянского и старогрузинского переводов повести и ее греческого оригинала, где упоминаются славяне и скифы.

29 июня 626 г. к стенам Константинополя подступил с войском аварский каган. По Пасхальной хронике это был только первый отряд аваров, состоявший из 30 тыс. воинов. Долгое время авары не начинали против греков никаких военных действий, хотя довольно большая союзная персидская армия находилась в Халкедоне". Очевидно, каган ожидал еще какие-то союзные войска, чем в основном и можно объяснить затягивание аварами штурма Константинополя, начатого только 29 июля [7]. В связи с тем что в хронике до битвы говорится только об аварах и не упоминаются славяне, о которых рассказывается 29 июля в день штурма, то, вероятнее

всего, каган ожидал славян, но не тех, что жили на Балканском полуострове или за Дунаем, а славян, прибывших на ладьях-однодеревках (моноксилах) вместе со своими семьями.

Прибывшие славяне воевали и под стенами Константинополя и на море. Пешие славянские воины были вооружены копьями и одеты в латы. Славяне-моряки имели однодеревки-ладьи, выдолбленные из одного дерева. Третьего августа они двинулись к азиатскому берегу, чтобы привезти на помощь персов, но на следующий день утром были потоплены греками. Оставшихся в живых славянских моряков перебили и вырезали армяне и авары по приказанию кагана. После этого каган ушел из-под Константинополя [8]

Хроника указывает еще на одну причину ухода аваров от Царьграда: «Некоторые рассказывают, что славяне, увидев происходящее, оставили лагерь, удалившись, и тем заставили проклятого кагана следовать за собою» [9].

Так сообщают о славянах и скифах Пасхальная хроника и повесть Феодора Синкелла. В переводных повестях (старославянской и старогрузинской) об этих событиях есть одна интересная деталь, характеризующая погребальный обряд славян, участвовавших в осаде Константинополя: после боя они сжигали убитых воинов-скифов и русов («не мощи живым сжигати мертвых» [10], «оставшиеся в живых враги не успевали сжигать трупы павших; сжигание требовалось обычаем варваров» [11]).

Такой же обряд погребения убитых русских воинов Святослава (названных также скифами и тавроскифами) зафиксирован византийским историком X в. Львом Диаконом: «Как скоро наступила ночь и явилась полная луна на небе, то русы вышли на поле, собрали все трупы убитых к стене и на разложенных кострах сожгли, заколов над ними множество пленных и женщин» [12].

Упоминание о сожжении убитых скифов-русов указывает на то, что в осаде Константинополя в 626 г. большую силу составляли славяне лесной полосы Среднего Поднепровья, у которых в VI-VII вв. господствовал обряд трупосожжения [13], в то время как у южных (степных) племен практиковался преимущественно обряд трупоположения [14].

Подтверждение тому, что те славяне, которых так долго ожидал каган, были русами, находим в рассмотрении главы «о русах, отправляющихся с моноксилами из Руси в Константинополь», известного трактата Константина Багрянородного «Об управлении империей» [15]. По Константину Багрянородному, однодеревки (моноксилы) из многих местностей Руси (Новгорода, Смоленска, Любеча, Чернигова, Вышгорода) собирались под Киевом и в июне отправлялись вниз рекой Данапром (Днепром). В городе Витичеве они ждали еще два-три дня, пока себе-

115

рутся все однодеревки, и тогда пускались в путь, проплыв по Днепру до первого

порога. Пройдя все семь порогов, на острове св. Григория (Хортица) приносили жертвоприношения и, отдохнув, двигались дальше по Днепру и плыли около четырех дней к острову Березани, где отдыхали два-три дня. От Березани до Царьграда они плыли вдоль северного берега Черного моря к самому устью Дуная и отсюда вдоль болгарской земли достигали Месемврии [16].

Константин Багрянородный не указывает, сколько времени занимала поездка от Витичева до Хортицы, лишь отмечено, что путь от Хортицы до Березани занимал около четырех дней. Соответственно путь от Киева до Хортицы вместе с отдыхом, учитывая все трудности перехода через пороги (около двух дней) [17], занимал дней 10. В общем путь по Днепру (вместе с отдыхом) занимал у путников 20 дней. Еще около 11 дней приходилось на путь вдоль берегов Черного моря (от устья Днепра до устья Дуная - восемь дней и до Царьграда - три дня. Таким образом, по Константину Багрянородному, который называл плавание русов «мучительным, невыносимым и тяжким» [18], путь от Киева до Царьграда (вместе с остановками на отдых и ремонт челнов) занимал около месяца (по исследованию Н.Н.Воронина, около 35-40 дней, и лишь при благоприятных условиях от Киева до дунайской дельты ехали 10, и от нее до Царьграда - 15 дней) [19]. Наименьшее время, за которое могли преодолеть путь от Киева до Константинополя, равнялось 25-30 дням, или одному месяцу. «Условия плавания по Черному морю,- писал Н.Н.Воронин,- были наиболее благоприятны в конце июня и до начала августа» [20]. И военные походы на Царьград, известные по летописи, также начинались в это время.

Константин Багрянородный считал, что плавание русов из Киева начиналось в июне. Указанную дату можно уточнить. По свидетельству Боплана, казаки выходили в море после Иванова дня (24 июня) и в июле на челнах приближались к Константинополю и Анатолии, возвращаясь назад не позже первых чисел августа [21]. 24 июня - день Ивана Купала - праздник солнца (огня) и воды - считался одним из самых значительных языческих праздников древних славян Среднего Приднепровья. В этот день, по исследованию Б.А.Рыбакова, у всех славянских народов зажигался священный живой огонь в связи с летним солнцестоянием [22]. Славяне, которые поклонялись солнцу, и в далекие военные походы уходили, отпраздновав этот праздник.

Следовательно, русы отплывали из Киева в конце июня и прибывали в Константинополь в конце июля. Это согласуется со свидетельством Пасхальной хроники и повести Феодора Синкелла, по которому кагану пришлось ожидать войско славян с 29 июня по 29 июля [23], т. е. славяне, прибывшие под Константинополь на ладьях-однодеревках, могли быть русами.

Подтверждают это и археологические материалы, найденные на всем протяжении великого водного пути из Киева в греки. Византийские монеты VI-VII вв., золотые и серебряные вещи этого времени обнаружены в Киеве. Среднем Приднепровье и на юге. там, где проходил торговый путь из Киева на Царьград [24]. Сюда эти вещи могли попасть не только путем постоянного торгового обмена между русами и греками, но и в результате военных походов восточных славян против Византийской империи.

Рассмотрение осады Константинополя по византийским источникам также подтверждает мысль, что в славянах, прибывших в однодеревках-

116

ладьях, надо видеть выходцев из Среднего Приднепровья. Уже в «Аварской войне» Георгия Писиды, очевидца событий, известного византийского светского поэта, сказано, что славяне вступали в бой на море на долбленых, попарно соединенных лодках. Участниками войны были авары, славяне, болгары и персы [25].

Византийский историк Феофан указывает, что войска прибыли с Истрии на большом количестве долбленых лодок, заполнивших весь залив Золотой Рог [26]. Патриарх Никифор писал, что множество славян действовало в союзе с аварами. Славяне бились на лодках-однодеревках. Среди погибших находились и женщины-славянки [27].

Другой историк Константин Манассия, который при написании своей хроники в XII в. пользовался более ранними источниками, славян, принимавших участие в осаде Константинополя, называет тавроскифами, жившими вокруг Таврии: «Дабы никакая из напастей людских не превзошла беды того времени, судьба подняла на греков и все народы, обитающие в окружии Таврии. Князья жестоких тавроскифов, собрав корабли с несчетным числом воинов, покрыли все море ладьями-однодеревками. Перс был подобен колючему скорпию, злобный скиф - ядовитому змию, тавроскиф - саранче, что и ходит и летает» [28].

В другом месте манассиевой хроники (в среднеболгарском переводе) есть выражение «корабли таврских скиф» с глоссой «ветри русш». откуда, по мнению И.Дуйчева, совершенно ясно, что корабли таврских скифов - корабли русов [29]. Это известие напоминает рассказ древнерусского хронографа (по редакции 1512 г), в основу которого положен ряд византийских источников о множестве тавроскифов, союзников скифского кагана, приплывших на кораблях - деревянных ладьях [30].

Как известно, византийские авторы называли русов скифами и тавро-скифами. Патриарх Фотий (свидетель нападения Руси на Царьград в 860 г.) называл русов народом скифским, народом многочисленным и степным [31]. По мнению И. Дуйчева, это объясняется тем, что «русите населеват областите, които са били известни като родина на скитите от античността» [32].

Лев Диакон русов называет и скифами и тавроскифами [33]. Скифами и тавроскифами именуют русов Михаил Пселл, Георгий Кедрин, Иоанн Зонара, Цоанн Киннам, Анна Комнина, Никита Хониат и другие византийские авторы [34].

Отдельные историки, говоря об осаде Константинополя в 626 г., называют ее русским походом³⁵. Такого мнения был уже Иоаникий Галатовский, который еще в 1665 г. писал, что Царьград спасен в 626 г. от русских при патриархе Сергии [36]. Союзников аваров русскими считает и известный историк Э.Гиббон [37]. Другой исследователь, С.Гедеонов, не сомневался в том, что скифы Г.Писиды и тавроскифы Манассия - это

древние русы [38]. Этой же мысли придерживались И.Е.Забелин и Г.Ласкин [39]. И.Я.Франко, рассматривая летописное предание об основании Киева, связывал поход Полянского князя Кия с осадой Константинополя 626 г. [40] Скифов и тавроскифов, осаждавших Константинополь, считает восточными славянами, выходцами из северной лесной полосы Восточной Европы, В.В.Мавродин [41].

Упоминание о нападении русов на Константинополь в 626 г. сохранено и в некоторых рукописных византийских материалах: в Типике Большой Константинопольской церкви (церковном уставе IX-X вв.) по Патмосской рукописи X в. [42] и в хронографе греческого Анонима XVIII в., который, по мнению К.Сафы и А. Кирпичникова, известно об

117

участии русов в осаде Царьграда взял из неизвестных нам древних источников [43].

Таким образом, рассмотрение всех известных источников (византийских, старославянских и старогрузинских) позволяет сделать вывод о том, что вероятными участниками осады Константинополя в 626 г. были восточные славяне (русы) из Среднего Приднепровья, которые пришли под Царьград морским путем на ладьях-однодеревках. Это был один из первых походов Руси на Константинополь [44].

[1] Сказания о Царьграде по древним рукописям. СПб., 1868. С. 11-39; Калайдович К., Строев И. обстоятельное описание славяно-русских рукописей, хранящихся в Москве в библиотеке гр. Ф.А.Толстова. М., 1825. С. 124; Описание церковнославянских рукописных сборников ими. публичной библиотеки / Сост. А.Ф.Бычков. СПб., 1882. Ч. 1. С. 73.

[2] Осада Константинополя скифами, кои суть русские, и поход императора Ираклия в Персию // Сборник материалов для описания местностей и племен Кавказа. Тифлис, 1912. Вып. 27. С. 8-61.

[3] Там же. С. 15; Джанашвили М. Г. К материалам по историческим древностям Грузии и России: Заметки. Переводы рт комментарии. Тифлис, 1912. С. 117.

[4] Васильевский В. Авары, а не русские, Феодор, а не Георгий: Замечание на статью Х.М.Лопарева // ВВ. 1896. Т. 3, вып. 1. С. 90-92.

[5] Там же. С. 91.

[6] Франко І. Я. Придніпровські слов'яни VI-VII вв. // Рукоп. отд. Ін-та лит. АН УССР ім. Т.Г.Шевченка. Ф. 3. № 634. Л. 89-90 (перевод Пасхальной хроники).

[7] Васильевский В. Авары, а не русские, Феодор, а не Георгий. С. 91.

[8] Франко І. Я. Придніпровські слов'яни VI-VII вв. Л. 89-91; Пасхальная хроника // Вестн. древ. истории. 1941. № 1. С. 258.

- [9] Пасхальная хроника. С. 258.
- [10] Сказания о Царяграде... С. 19.
- [11] Осада Константинополя скифами... С. 29.
- [12] История Льва Диакона. СПб., 1820. С. 84.
- [13] Русанова И.П. Славянские древности VI-IX вв. между Днепром и Западным Бугом. М., 1973. С. 26-30; Сухобоков О.В. Славяне Днепровского левобережья. Киев, 1975. С. 39; Мавродин В.В. Очерки по истории феодальной Руси. Л., 1949. С. 13; Третьяков П.Н. Восточнославянские племена. М.; Л., 1953. С. 204.
- [14] Третьяков П.Н. Восточнославянские племена. С. 204.
- [15] Константин Багрянородный. «Об управлении империей» // Развитие этнического самосознания славянских народов в эпоху раннего средневековья. М., 1982. С. 271-273.
- [16] Там же. С. 272-273.
- [17] Боплан Г. Описание Украины. СПб., 1832. С. 6; Эварницкий Д. Днепровские пороги // Русская земля. СПб., 1899. Т. 9: Степной край. С. 83-84.
- [18] Константин Багрянородный. «Об управлении империей». С. 273.
- [19] Воронин Н.Н. Средства и пути сообщения // История культуры Древней Руси. М.; Л., 1948. Т. 1. С. 286.
- [20] Там же.
- [21] Боплан Г. Описание Украины. С. 64-65, 68.
- [22] Рыбаков Б.А. Календарь IV в. из земли полян // СА. 1962. № 4. С. 66-89.
- [23] Все числа месяцев даются по старому стилю.
- [24] Кропоткин В.В. Клады византийских монет на территории СССР. М., 1962. С. 31-33.
- [25] Франко І.Я. Придніпровські слов'яни VI-VII вв. С. 96-97.
- [26] Чичуров И.С. Византийские исторические сочинения: «Хронография» Феофана, «Бревиарий» Никифора. М., 1980. С. 59.
- [27] Там же. С. 160-161.
- [28] Филарет. Исторический обзор песнопевцев и песнопений греческой церкви. Чернигов, 1864. С. 224, примеч. 5; Летописца на Константин Манаси. С., 1969. Л. 243-

244.

[29] Дуйчев И. Славяни-скити // Дуйчев И. Българско средновековие. С., 1972. С. 112-113.

[30] ПСРЛ СПб., 1911. Т. 22: Русский хронограф, Ч. 1: Хронограф редакции 1512 г. С. 304.

[31] Две беседы святейшего патриарха Константинопольского Фотия по случаю на-
118

шествия россов на Константинополь // Христианское чтение. 1882. № 9/10. С. 419, 425, 432.

[32] Дуйчев И. Славяни-скити. С. 110.

[33] История Льва Диакона. С. 65, 67, 84, 89, 94, 97.

[34] Стриттер И. Известия византийских историков, объясняющих Российскую историю древних времен. СПб., 1870. Ч. 3. С. 83, 98, ПО, 120, 126; Соломонік Е.І. Про значення терміна «тавроскіфи» // Археологічні пам'ятки УРСР. Київ. 1962. Т. 11. С. 110-113.

[35] Некоторые исследователи пытались отнести указанные события к походу на Царьград в 860 г.: Лопарев Хр. Старое свидетельство о положении ризы богородицы во Влахернах в 860 г. // ВВ. 1865. Т. 2, вып. 4. С. 581-628; Сахаров А.Н. «Дипломатическое признание» древней Руси // ВИ. 1976. № 6. С. 35-36.

[36] Галятовский И. Небо новое. Львов, 1665. Л. 16.

[37] Гиббон Э. История упадка и разрушения Римской империи. М., 1885. Ч. 5. С. 201.

[38] Гедеонов С. Отрывки из исследований о варяжском вопросе. СПб., 1862. С. 53-56.

[39] Забелин И.Е. История русской жизни с древнейших времен. М., 1876. С. 394; Ласкин Г. Ираклий: Византийское государство в первой половине седьмого века Харьков, 1889. С. 58.

[40] Франко І.Я. Причинки до Історії України - Русі. Львів, 1912. Ч. 1. С. 25.

[41] Мавродин В.В. Очерки по истории феодальной Руси. Л., 1949. С. 12-13; Он же. Русское мореходство на южных морях. Симферополь, 1955. С. 14-16; Он же. Образование древнерусского государства и формирование древнерусской народности. М., 1971. С. 11.

[42] Дмитриевский А. Описание литургических рукописей, хранящихся в библиотеках православного Востока. Киев, 1895. Т. 1. ч. 1. С. 83.

[43] Кирпичников А. Константин Сафа // ВВ. 1895. Т. 2, вып. 3. С. 446-447.

[44] По Повести временных лет в Царьграде до 626 г. уже побывал Полянский князь Кий // ПВЛ. Ч. 1. С. 14. См. еще: Рыбаков Б. А. Город Кия // ВИ 1980. № 5. С. 31-47; Он же. Киевская Русь и русские княжества XII-XIII вв. М., 1982. С. 92-94.

119

Источник:

Я.Е.Боровский "Византийские, старославянские и старогрузинские источники о походе русов в VII в. на Царьград" // Древности славян и Руси. М.: Наука, 1988, с.114-119. (с) Наука, 1988 г.